

**Plougonvelin**

# LES ECHOS

**Informations Municipales p. 2**

**Vie paroissiale p. 7**

**Vie associative p. 8**

**Nouveaux commerçants p. 11**

**Informations Extra-communales p. 11**

**Informations Pratiques p. 14**

**Novembre 2011**



## Rendez vous avec la municipalité

**Israël BACOR**

Maire : [bacor@plougonvelin.fr](mailto:bacor@plougonvelin.fr)

*Les adjoints au maire :*

- **Raymond QUERE**

1er adjoint

Adjoint à la Communication

le mardi de 10H à 12H

et le samedi de 10H à 12H

- **Sylvie LANNUZEL**

Adjointe à l'Urbanisme et Comité de l'Anse

le samedi de 10H à 12H

- **Jean-François LE DEUN**

Adjoint aux Travaux, réseaux et Treziroise

le mardi de 10H à 12H

et le samedi de 10H à 12H

- **Marie-Thérèse SIMPLEX**

Adjointe aux Affaires sociales et aux Aînés

le mardi de 10H à 12H

- **Pascale GROUX**

Adjointe à la Culture  
et aux Animations

le mercredi de 10H à 12H

- **Alain CARIOU**

Adjoint aux Ecoles, Enfance - Jeunesse et  
Maison des Jeunes

le lundi de 15H à 18H

- **Annick DESHORS**

Adjointe aux Finances  
et au Tourisme

le mardi et le jeudi de 10H00 à 12H00

*Les conseillers délégués :*

- **Yolande ROCHER** : Sports, et les  
associations sportives, Office des Sports

- **Martine STEPHAN** : Développement  
durable, Environnement, Agriculture,  
Transports

- **Georges PELLEN** : Développement  
économique et artisanat, Revalorisation du  
bourg, Contrat DSP Treziroise

- **Jean Claude AMIL** : Sécurité ERP,  
Valorisation du petit patrimoine, Patrimoine  
historique et culturel

## Nos services

☎ 02.98.48.30.21

[www.plougonvelin.fr](http://www.plougonvelin.fr)

- **Isabelle TISON**

Directrice générale des services :  
[dgs@plougonvelin.fr](mailto:dgs@plougonvelin.fr)

- **Mairie :**

[mairie@plougonvelin.fr](mailto:mairie@plougonvelin.fr)

- **Service état-civil :**

[accueil@plougonvelin.fr](mailto:accueil@plougonvelin.fr)

- **Service urbanisme :**

[urbanisme@plougonvelin.fr](mailto:urbanisme@plougonvelin.fr)

**Service social :**

[social@plougonvelin.fr](mailto:social@plougonvelin.fr)

- **Service ressources humaines et  
élections :**

[rh-elections@plougonvelin.fr](mailto:rh-elections@plougonvelin.fr)

- **Service comptabilité :**

[comptabilite@plougonvelin.fr](mailto:comptabilite@plougonvelin.fr)

- **Police municipale :**

[police@plougonvelin.fr](mailto:police@plougonvelin.fr)

- **Office de tourisme :**

[tourisme@plougonvelin.fr](mailto:tourisme@plougonvelin.fr)

- **Maison de l'enfance :**

[maison.enfance@plougonvelin.fr](mailto:maison.enfance@plougonvelin.fr)

- **Cantine :**

[cantine@plougonvelin.fr](mailto:cantine@plougonvelin.fr)

- **Espace Kéraudy :**

[accueil@espacekeraudy.com](mailto:accueil@espacekeraudy.com)

- **Treziroise :**

[treziroise@plougonvelin.fr](mailto:treziroise@plougonvelin.fr)

- **Bulletin municipal :**

[bulletin@plougonvelin.fr](mailto:bulletin@plougonvelin.fr)

## Ouverture de la mairie

**Lundi**

de 08H30 à 11H45

de 13H30 à 17H30

**Mardi**

de 08H30 à 11H45

de 13H30 à 17H30

**Mercredi**

de 08H30 à 11H45

*FERME l'après-midi*

**Jeudi**

de 08H30 à 11H45

de 13H30 à 17H30

**Vendredi**

de 08H30 à 11H45

de 13H30 à 17H00

**Samedi**

de 09H00 à 11H45

*FERME l'après-midi*

*Nous vous rappelons que le samedi la  
mairie est ouverte pour une permanence  
état-civil uniquement.*

## Le bulletin municipal

Les articles devront être déposés **avant  
le 15 du mois précédant la parution** à  
l'adresse suivante :

[bulletin@plougonvelin.fr](mailto:bulletin@plougonvelin.fr).

Les manifestations organisées en tout début  
de mois devront être signalées un mois à  
l'avance.

Les articles seront fournis sous document  
word, police Time New Roman 10, 20  
lignes maximum, en format A4.

Les photos seront fournies sous format JPEG  
(réservées uniquement aux associations)  
sans engagement de parution.

## Le site internet

Le nouveau site internet de la commune  
est en ligne depuis mi-octobre.

Vous pouvez le consulter à l'adresse  
suivante :

[www.plougonvelin.fr](http://www.plougonvelin.fr)

## Etat-civil

### - Décès :

**LE PERSON** Louis, 67 ans, domicilié rue du Plateau  
**LE CALVEZ** Nelly, 51 ans, domiciliée rue de Bertheaume  
**CAMBIANO** Pierre, 52 ans, domicilié impasse de l'Iroise  
**MOAL** Joseph, 83 ans, domicilié au Lannou  
**LAMOUR** Jean-Yves, 60 ans, domicilié 5 rue Saint Jean

## Les démarches administratives

Pour toutes informations sur les différentes démarches administratives, vous pouvez vous renseigner sur :

[www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

ou en téléphonant au **3939** (0.06 €/minute en moyenne).

## Passeport



Les demandes de passeport sont à faire, sur rendez-vous, soit **en mairie** :

- de **St Renan** (02 98 48 20 08),
- à **Brest centre** (02 98 00 84 28 ou 02 98 00 84 46),
- des **4 moulins** (02 98 00 85 40),
- ou de **St Pierre** (02 98 00 81 70).

Les imprimés seront remis à la mairie de Plougonvelin à **l'intéressé uniquement en échange de sa signature.**

Pour faire faire un passeport, vous devez prévoir l'achat d'un **timbre fiscal de 86 € pour les personnes majeures (durée de validité : 10 ans), 17 € pour les mineurs de moins de 15 ans ou 42 € pour les mineurs de 15 à 18 ans (durée de validité 5 ans).**

## Autorisation d'occupation des sols

### - Déclarations de travaux :

**DP n°11-119 : CADIOU** Benoît  
16 rue du Lannou  
Remplacement de fenêtres

**DP n°11-120 : BEGOC** Antoine  
1 allée des Jardins  
Clôture + portail

**DP n°11-121 : BOENO** Christiane  
118 rue Saint Yves  
Installation d'un abri de piscine  
télescopique

**DP n°11-122 : LE GUEN** Eugène  
4 impasse des Pierres Noires  
Clôture d'une hauteur de 1.80 m

**DP n°11-124 : COQUEL** Fabienne  
8 bis rue de Lesminily  
Mur de clôture + bois hauteur selon pente  
1.20 à 1.80 m

**DP n°11-126 : HILY** Christian  
30 rue des Marguerites  
Piscine

**DP n°11-127 : LE CORRE** Fanny  
Gosameur  
Clôture d'une hauteur de 1.80 m

**DP n°11-128 : BERTHELOT** Monique  
28 boulevard de la Mer  
Abri de jardin de 9.70 m<sup>2</sup>

**DP n°11-131 : LEGENDRE** C. et  
**BOTQUELEN** A.  
1 rue recteur Le Moal  
Pose de volets battants bois sur 2 fenêtres

**DP n° 11-132 : GOASDUFF** Robert  
55 rue du Lannou  
Clôture

**DP n°11-133 : Commune**  
Fort de Bertheaume  
Restauration de la maison du gardien au fort  
de Bertheaume comme lieu de stockage

### - Permis de construire :

**PC n° 11-49 : TOMASI** Catherine  
1 rue de Poulzerbe  
Construction d'une véranda

### - Permis de construire modificatifs :

**PC n° 11-31-01 : YBERT** Sébastien  
Impasse de la Vallée  
Ajout d'une fenêtre en façade nord

**PC n° 11-41-1 : ORIGENE-GUERMEUR**  
Vincent  
Rue du Perzel  
Déplacement d'une ouverture en façade  
sur afin de centrer celle-ci ; suppression et  
création d'ouverture en façade est

### - Permis d'aménager :

**PA n°09-01-01 : SARL Plougonvest**  
rue du Lannou  
Division du lot 1 en 2 lots



## Cadastre

Pour rechercher, consulter et demander des planches de plans, connectez-vous sur

[www.cadastre.gouv.fr](http://www.cadastre.gouv.fr)

qui vous permet d'accéder au plan cadastral par internet.

## Conseil en architecture

La commune met à la disposition des plougonvelinois un architecte conseil.

Ce professionnel vous propose son aide pour votre extension ou vos nouvelles constructions.

Il est important de lui présenter vos intentions avant de déposer votre projet définitif.

Les **prochaines permanences** auront lieu le **8 novembre** et le **9 décembre 2011 14h00 à 16h30**, sur rendez-vous, à la mairie de Plougonvelin.

## Maison de l'enfance

Rue Mezou Vilin 29217 Plougonvelin.

Contact accueil de loisirs et périscolaire : 02 98 48 27 54 ou [maison.enfance@plougonvelin.fr](mailto:maison.enfance@plougonvelin.fr)

Contact crèche : 02 98 48 29 09 ou [maison.enfance@plougonvelin.fr](mailto:maison.enfance@plougonvelin.fr)

### Accueil de loisirs :

Les programmes d'animation sont disponibles à la structure ou sur le site internet de la commune espace enfance/jeunesse.

Les inscriptions (possibles à la journée, ½ journée avec ou sans repas) sont à faire le lundi pour le mercredi en période scolaire et le vendredi pour la semaine suivante en période de vacances.

### Multi Accueil :

Il fonctionne du lundi au vendredi de 7h30 à 19h.

Il dispose de 13 places en journée continue et de 5 places en demi-journée.

Les places de crèche sont attribuées par une commission d'admission qui se réunira en juin 2012 pour les nouvelles demandes. Vous pouvez demander un dossier de préinscription à la maison de l'enfance.

Si vous souhaitez inscrire vos enfants de façon ponctuelle à la halte garderie merci de téléphoner à la structure.

Pour tout renseignement complémentaire et inscription, merci de prendre rendez vous avec la responsable :

Nathalie Da Silva au 02 98 48 29 09

ou [maison.enfance@plougonvelin.fr](mailto:maison.enfance@plougonvelin.fr)



Contact 02 89 38 06 11  
ou  
[treziroise@plougonvelin.fr](mailto:treziroise@plougonvelin.fr)

### ☞ Tout au long de l'année nous vous proposons de multiples activités :

Bébés nageurs, jardin aquatique, familiarisation, cours de natation de l'apprentissage au perfectionnement, hockey subaquatique, water polo, natation synchronisée, nage avec palmes, aquagym.

aqua jogging, aqua abdos, aqua fitness, remise en forme.

Le lundi à 16h45 et mardi à 11h sont proposées les séances "Archimède" pour aider les personnes qui appréhendent l'eau à vaincre leur angoisse et gagner en confiance dans le milieu aquatique

☞ Vous souhaitez plonger, nager dans l'eau de mer chauffée toute l'année, vous détendre à l'espace sauna/hammam/spa en accès libre, venez profitez de nos nouvelles offres de **cartes trimestrielles, semestrielles ou annuelles**

### Horaires d'ouverture au public en période scolaire :

Jours	Matin	Midi	Après-midi / Soir
Lundi			14h à 19h
Mardi		12h à 13h45	16h30 à 22h
Mercredi			15h à 19h
Jeudi		12h à 13h45	16h à 19h
Vendredi			16h30 à 22h
Samedi			15h à 19h
Dimanche	9h à 13h		15h à 19h



Evacuation des bassins 15 minutes avant la fermeture

**N'oubliez pas notre Espace Détente sauna / hammam / spa en accès libre !**

## Office de tourisme



Boulevard de la Mer  
téléphone: 02.98.48.30.18  
fax : 02.98.48.25.94

courriel : [tourisme@plougonvelin.fr](mailto:tourisme@plougonvelin.fr)  
Site : [www.plougonvelin.fr](http://www.plougonvelin.fr)

**L'Office de Tourisme vous accueille  
du lundi au samedi  
de 09h30 à 12h30  
et de 14h00 à 18h00**

### Services de l'OT :

#### Billetteries

- pour les îles (compagnies Penn Ar Bed et Finist' mer)
- Océanopolis

Location de vélos, et réservation de vélo à Ouessant.

**Accès Internet** à l'Office de Tourisme  
Tarifs 1€ le quart d'heure/ 0.20€ la page imprimée

### Fort de Bertheaume :

Visite commentée sur réservation les mercredis à 10h, à partir de 20 personnes. Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme.

### Cénotaphe de St-Mathieu :

Le Cénotaphe est ouvert pendant les vacances de la Toussaint et le weekend du 11 novembre de 10h à 18h30 tous les jours.

Ensuite seulement de 12h à 18h30 les weekends.

### Phare de la Pointe Saint-Mathieu et le musée de l'abbaye:

Le phare et le musée sont fermés en novembre excepté pendant les vacances scolaires de la Toussaint (sauf mardi) et le week-end du 11 novembre où ils seront ouverts de 14h à 17h30.

Visites pour les groupes sur réservation toute l'année. Plus d'informations : contacter le 02 98 89 00 17.

### Rejoignez l'office de tourisme sur facebook !

Fan page : Office de Tourisme de Plougonvelin



### Carte privilège :

Cette carte est accessible aux résidents de la commune de Plougonvelin, elle est nominative, et valable 2 ans. Elle permet de bénéficier de tarif à l'espace aquatique Treziroise et sur certain spectacle à l'espace Keraudy.

Rendez-vous à l'office de tourisme de Plougonvelin avec une photo d'identité par personne, carte d'identité ou le livret de famille et un justificatif de domicile. (Validité 2 ans. Coût 3€).

### Découvrir plougonvelin à pied et à vélo :

Partez à la découverte du Patrimoine de Plougonvelin à pieds, à vélo ou à VTT.



8 circuits de randonnées sont disponibles à l'office. 0.20€/fiche.

Les lundis, l'association Gymnique de Plougonvelin vous invite à une séance de découverte de Plougonvelin et ses environs, bord de mer et campagne lors de randonnées pédestres de 10 à 12km chaque lundi matin (sauf férié).

Rendez vous sur le parking stade du Trémeur.

Départ à 9h précises. GRATUIT.

Rens 02 98 48 30 18 ou 06 79 24 45 56.

## Exposition à la salle Hippocampe

**du 1 au 30 NOVEMBRE**

Concours photos patrimoine Plougonvelin 2011  
du collectif d'associations PHASE - Bertheaume - Amis de Saint-Mathieu - SOS Souris :

«Photographier un élément du patrimoine de Plougonvelin»

Accès libre aux heures d'ouverture de l'Office de Tourisme



**Contact :**

Espace Keraudy  
- Rue du Stade -  
29217 Plougonvelin



**Contact :**

02 98 38 00 38  
accueil@espacekeraudy.com

## En novembre ...

### TAMIKREST



©Peter Weber

**Samedi 5 novembre 2011**

20h30

Avec le groupe Malien Tamikrest, en un clin d'oeil, le dépaysement est là, les voix Touaregs, les sons de guitares nonchalants et les percussions délicatement distillées vous emportent à des années-lumière des tracasseries quotidiennes. Les six musiciens du groupe créent un superbe écrin fait de blues ancestral, de world music authentique et de rock vintage. Le blues du

désert a des vertus bienfaites !

«...les huit jeunes Maliens biberonnés aux sons de Tinariwen mais aussi, et entre autres, de Bob Marley et de...Dire Straits, ont trouvé leur propre voie... Lumineux.»

Pascal Cabioch (*Le Télégramme*)

**Tarifs :** 17 € normal / 15 € réduit /

11 € abonné et 6 € - de 12 ans

Placement libre

### GRAEME ALLWRIGHT

**Vendredi 25 novembre 2011**

20h30

Utopiste idéaliste, amoureux de la paix, globe-trotter infatigable, Graeme Allwright transcende les générations et abolit les frontières musicales. Mais chez cet artiste majeur il y a d'abord sa voix : un timbre personnel, inimitable, empli d'une

émotion grave, intense, à l'accent intrigant qui accroche l'oreille et donne envie d'en savoir plus. Et il y a, bien sûr ses chansons... Des dizaines et des dizaines de balades, incroyablement intemporelles, ancrées dans les esprits de tous. En janvier 2010, l'Académie Charles Cros lui a décerné un «grand prix in honorem» pour



©Lauren Pasche

l'ensemble de sa carrière et un «coup de coeur» pour son dernier CD.

**Tarifs :** 23 € normal / 21 € réduit /

16 € abonné et 10 € - de 12 ans

Placement numéroté

## Et en décembre ...

### AVALON CELTIC DANCES



**Samedi 3 décembre 2011**

20h30

Laissez-vous porter par l'ambiance des pubs, le chant en gaélique, les claquettes irlandaises dansées sur les plus beaux airs traditionnels.

Inspiré par la légende celtique de l'île d'Avalon, Avalon Celtic Dances vous propose un voyage dans la richesse extraordinaire des danses et musiques traditionnelles d'Irlande.

«Un voyage fantastique et dépayçant» - *Le Dauphiné Libéré*

**Tarifs :** 23 € normal / 21 € réduit /

16 € abonné et 10 € - de 12 ans

Placement numéroté

26 ans, découvre qu'il a trois jeunes demi-frères et soeurs, Siméon, Morgane et Venise, tous abandonnés. En devenant leur tuteur, même si ce n'est pas toujours facile, il découvre la tendresse fraternelle et l'amour d'une famille. «Un spectacle à ne pas manquer..» *Télérama*

THÉÂTRE MOLIERE JEUNE PUBLIC 2010

**Tarifs :** 13 € normal / 11 € réduit /

7 € abonné / 6 € - de 12 ans

Placement libre

DÈS 8 ANS

### OH BOY

**Samedi 10 décembre 2011**

20h30

Oh Boy ! D'après le roman de Marie-Aude Murail raconte l'histoire de Barthélemy qui, à



©Thibaut Briere



## Médiathèque

### Informations :

✓ Les « coups de cœur des lecteurs » : les livres particulièrement appréciés par les lecteurs et signalés auprès des bibliothécaires seront mis en évidence sur un présentoir dédié à cet effet.

✓ Le 23 novembre, passage de la navette de la Bibliothèque du Finistère : Afin de répondre aux demandes des lecteurs, un système de prêt permet de faire venir des documents qui ne sont pas en médiathèque.

✓ Rappel : Mise en place de pénalités de retard le 1<sup>er</sup> novembre :

Les livres sont prêtés aux lecteurs pour une durée de 3 semaines. Une prolongation de 15 jours peut être accordée si ces livres ne sont pas des nouveautés.

En raison de retards trop importants et afin d'inciter les lecteurs à rendre les documents dans les délais, il est devenu nécessaire de mettre en place un système de pénalités.

Les livres non rendus se trouvent bloqués et donc indisponibles pour les autres lecteurs.

Pénalités : 1€ par livre et par mois de retard (après les 3 semaines de prêt).

### Animations en médiathèque :

✓ Le 2 novembre à 10h30 : l'« Heure du conte »

Cette animation, qui a lieu tous les 1<sup>er</sup> mercredi du mois, s'adresse aux enfants de 4-8 ans.

Comme le mois passé, de nouvelles histoires seront racontées au travers d'un kamishibai (petit théâtre japonais).

✓ Le 8 novembre de 9h30 à 10h30 : les « Bébés lecteurs »

Cette animation, destinée aux enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un parent ou d'une assistante maternelle, permet un contact et une découverte du livre et favorise un éveil à la lecture, aux histoires, aux contes... Elle a lieu le 2<sup>ème</sup> et le dernier mardi du mois.

✓ Le 9 novembre de 10h à 10h30 ou de 10h45 à 11h15 : « English playtime »

Animation pour les enfants de 6-7 ans : jeux, comptines, chansons, histoires... en anglais.

Inscription en médiathèque pour un rendez-vous tous les 2<sup>ème</sup> mercredi du mois.

✓ Le 29 novembre de 9h30 à 10h30 : les « Bébés lecteurs ».

### Les horaires d'ouverture :

Lundi	11 h 00 à 12 h 00
Mardi	16 h 30 à 18 h 30
Mercredi	16 h 30 à 18 h 30
Jeudi	11 h 00 à 12 h 00
Vendredi	17 h 30 à 18 h 30
Samedi	14 h 30 à 16 h 30

Visitez notre site internet :

[www.plougonvelin.fr](http://www.plougonvelin.fr)

Pour les contacts :

e-mail [mediatheque@espacekeraudy.com](mailto:mediatheque@espacekeraudy.com)

☎ 02 98 38 03 83

## Un service minibus au bénéfice de nos aînés

Le Centre communal d'action sociale met en place, un service minibus une fois par semaine, tous les samedis matins de 9 heures à 13 heures, jusqu'au 31 décembre 2011.



Ce minibus, gratuit, conduit par un

chauffeur bénévole, se déplace de votre domicile, dans la commune de Plougonvelin et jusqu'à St Renan.

Vous ne souhaitez plus conduire. Vous ne disposez plus ou pas de véhicule pour vos déplacements.

Vous souhaitez faire les courses ensemble et rompre l'isolement.

Vous êtes âgés de 70 ans et plus. Le service social vous invite à vous inscrire en mairie.

Les inscriptions, pour chaque samedi, seront closes tous les jeudis après midi au plus tard.

Contacts Françoise Le RU ou l'accueil de la Mairie. Téléphone : **02.98.48.30.21**.

## Vie paroissiale

### Ensemble Paroissial Pen Ar Bed

Une permanence est assurée de 10 heures à 12 heures le mardi, le jeudi, et le samedi au presbytère de Plougonvelin (4, rue de Bertheaume).

Téléphone : 02 98 48 31 51

Messes célébrées en semaine à l'église de PLOUGONVELIN : à 8 heures 30 le mardi et le jeudi.

Marcel UGO  
curé de l'ensemble paroissial



## Programme des manifestations organisées par l'association « Aux Marins »

**Jeudi 10 novembre à 18 H 00 : ravivage et partage de la Flamme du Souvenir**

En 2008, le Souvenir Français a confié à L'Association Aux Marins, la responsabilité et l'honneur, de conserver au Mémorial National des Marins Morts pour la France, la Flamme du Souvenir allumée à l'Arc de Triomphe de Paris.

L'association « Aux Marins » organisera le la cérémonie de ravivage de la Flamme le **jeudi 10 novembre 2011 à 18 h 00** au cénotaphe de la pointe Saint Mathieu.

Cette cérémonie débutera par une marche aux flambeaux, de la chapelle Notre Dame des Grâces jusqu'au Mémorial.



A l'issue de la cérémonie, les communes, les associations et les personnes qui le souhaitent seront invitées à partager la flamme du souvenir

### Contact :

Association « Aux Marins »  
BP 4 – 29217 Plougonvelin

Tél : 02 98 38 07 79 – 09 75 85 52 59

Courriel : [assauxmarins@orange.fr](mailto:assauxmarins@orange.fr)

Site internet : [www.auxmarins.net](http://www.auxmarins.net)

Blog : [www.amedenosmarins.fr](http://www.amedenosmarins.fr)

## Club des retraités « Les Mimosas »



**Dimanche 13 novembre** : Thé dansant à Guilers par le club Emeraude.

**Mercredi 23 novembre** : Fête du secteur à St-Renan.

La section théâtrale du club jouera une pièce

humoristique intitulée « T'as mal où ».

Il n'est pas nécessaire de réserver, l'entrée sera gratuite et ouverte à tous.

Pour tout renseignement, contact :  
**02.98.38.04.51**

## Associations des parents d'élèves

# KIG HA FARZ

## DIMANCHE 20 NOVEMBRE

*Salle de la cantine*

# PLOUGONVELIN

*Ecole du Sacré Cœur*

**2 services :**  
**12H et 13H30**

**Adultes : 10€**  
(vin non compris)  
**Enfants : 5€**  
(5 à 12 ans)  
**Moins de 5 ans : gratuit**

**Parts à emporter**  
**9 €**  
de 11H à 12H  
(prévoir les récipients)

*Tickets en vente dans les commerces de Plougonvelin*  
**02-98-48-30-64**

# PUCES BEBES ENFANTS

Matériel de puériculture,  
Vêtements, jouets

## PLOUGONVELIN

### Dimanche 27 novembre 2011

Gymnase - rue du stade

**Entrée : 1€50**  
**Horaires : 9h - 13h**

Un espace vente réservé aux  
objets volumineux

Organisé par L'Association des  
Parents et Amis des Ecoles  
Roz Avel



**Contact/réservation emplacement (3€ le ml)**  
**06.19.26.60.25** ou [ape.rozavel@free.fr](mailto:ape.rozavel@free.fr)  
**Site internet : [ape-rozavel.fr](http://ape-rozavel.fr)**

## Plougonvelin nouvelles perspectives

Nous rappelons que notre association propose à ses adhérents des débats sur la vie quotidienne à Plougonvelin (circulation, communication, qualité de l'eau, ...).

Nous nous appuyons sur les remarques recueillies auprès des habitants par les correspondants de secteurs pour le choix des

thèmes abordés.

Nous invitons toutes celles et ceux qui voudraient en savoir plus sur l'objet et le fonctionnement de notre association et des correspondants de secteurs à prendre contact avec nous.

La coordonnatrice des correspondants de secteurs,

Brigitte Pichard, association Plougonvelin Nouvelles Perspectives :

<http://plougonvelinnperspectives.typepad.fr/>



### Korn ar vrezhonegerien

Hañv-goañv beteg Nedeleg  
Diwar neuze vez goañv kaled  
Ken e vezo bleun en haleg  
Hag ahano goañv tenn  
Ken ne zavo bleun er spenn gwenn.  
*L'automne jusqu'à Noël  
Puis commence l'hiver dur  
Jusqu'à ce que fleurissent les saules  
Ensuite c'est le rude hiver  
Jusqu'à ce que l'aubépine fleurisse.*

Gant dillad tomm ha bevañs mad  
Peb miz goañv zo deread.  
*Chauds vêtements et bonne table  
Rendent supportable chaque mois d'hiver.*

Glaou a zeu diwar greisteiz  
Galo e pad an deiz.  
*Pluie qui vient du sud  
Pluie toute la journée.*

Pa vez ar siren o kanañ  
E hell martolod paour gouelañ.  
*Quand la sirène chante (la corne de brume)  
Pauvre matelot peut pleurer.*

## Le 'C' dans tous ses états.....



PLAIR vous propose sa Première Veillée d'Automne

Le samedi 19 novembre à 18h  
Salle OUESSANT, Parc Beauséjour,  
Le CONQUET

Autour de la lettre 'C', dans une ambiance conviviale, vous apprécierez, lus par des Comédiens amateurs ou présentés par leurs Créateurs, des textes, des nouvelles, des œuvres artistiques de tous genres (peinture, sculpture, calligraphie, dessins, et pourquoi pas, plusieurs en même temps...) sur un fond musical de Clavecin ?, Clarinette ?,

Cornemuse ?, Contrebasse ?....., sans oublier les gâteaux en forme de C, les Crêpes, les Caramels, les Chocolats et le Cocktail PLAIR !

Venez nombreux, vous passerez en notre compagnie un moment épanouissant, dynamique et plein de bonne humeur !

Entrée : 3€ (tarif unique)  
Entrée Gratuite pour les adhérents

Contact :

<http://plairassociation.e-monsite.com>

mail : [plairassociation@aol.com](mailto:plairassociation@aol.com)

Tél : 0298483375

**Tamm Ha Tamm**  
collectif éco-citoyen de Plougonvelin

Pour vous tenir informé des événements organisés par le collectif Tamm Ha Tamm sur la commune, rejoignez-nous sur Facebook !

Le lien se trouve en page d'accueil du site :  
[www.tamm-ha-tamm.org](http://www.tamm-ha-tamm.org)

### Cyclotouristes et vététistes



L'amicale cyclotouriste de Plougonvelin tiendra son **assemblée générale samedi 19 novembre à 17h à l'ancienne école communale, rue Pen ar Bed.**

Ce sera l'occasion pour ceux et celles intéressés par la pratique du vélo ou du vtt de prendre connaissance des activités de l'ACP et de ses projets pour 2012.

N'hésitez pas à venir même sans engagement. Renseignements :  
02.98.48.36.52.

## Plougonvelin handball

plougonvelinhandball.free.fr

Calendrier des matchs du mois de novembre:



	Samedi 05 / 11	Samedi 12 / 11	Samedi 19 / 11
<b>Seniors Filles 1</b> <i>honneur régionale</i>	Se déplace à <b>Callac</b> 19 h 00	Reçoit <b>Plougar</b> 21 h 00	Se déplace à <b>Tregor</b>
<b>Seniors Filles 2</b> <i>première division</i>	Se déplace à <b>Lambezellec</b> 19 h 00	Reçoit <b>Milizac</b> 19 h 30	Reçoit <b>Plouguin</b>
<b>Seniors Gars</b> <i>première division</i>	Reçoit Plcb <b>Brest 2</b> 20 h 00	Se déplace à <b>Hermine-Kernic</b>	Reçoit <b>Saint-renan</b>

## U.S.P.



US PLOUGONVELIN		
	Domicile	Extérieur
<b>Senior A</b> 6/11 13/11 27/11	Lanhouarneau Plouzané	Portsall
<b>Senior B</b> 6/11 13/11 20/11 coupe 27/11	Mahor 1 Légion st pierre	Locmaria 1 Guilers 2
<b>Senior C</b> 6/11 13/11 20/11 coupe 27/11	St Renan 3 Plouzané 4	Légion st pierre 3 Plouarzel

Convocations, résultats,  
photos...site internet :

[www.us-plougonvelin.fr](http://www.us-plougonvelin.fr)

## Littorale

Remerciements



La 3<sup>e</sup> édition de la LITTORALE a été un vrai succès et de nombreux bénévoles y ont grandement contribué.

C'est avec plaisir que les organisateurs, les invitent, accompagné(e) de leur conjoint, à une soirée

le **SAMEDI 26 NOVEMBRE 2011** à l'**Espace Keraudy à Plougonvelin.**

- A 18 h, pour la présentation du bilan 2011 et perspective pour 2012, lors de l'assemblée générale

- A 19 h, pour un dîner en commun avec les partenaires.

*Pour ceux qui n'ont pas encore confirmé leur participation, Réponse indispensable SVP avant le 18 novembre :*

au 06 85 06 80 32

ou [gerard.bergot@orange.fr](mailto:gerard.bergot@orange.fr)

au 06 79 24 45 56

ou [lisette.cocaign@free.fr](mailto:lisette.cocaign@free.fr)

## 3<sup>e</sup>me salon de la vente à domicile

Le dimanche 13 novembre 2011 à l'Espace Keraudy de 10h à 18h.

Entrée gratuite.

Une vingtaine de marques y participeront. Le public pourra demander des informations, assister à des démonstrations, et pourquoi pas, se renseigner pour devenir conseillère ou conseiller.

Cette manifestation est organisée par L'APVAD de Plougonvelin (Association pour la promotion de la vente à domicile)

## Chez Nguyen



Nouveau sur Plougonvelin  
14 rue Pen ar Bed

Plus de 20 ans dans la restauration

Repas de groupe sur commande.

### Heures d'ouverture :

10H30 - 13H00  
17H00 - 20H00

Ouvert 7 jours/ 7

Tél. 02.98.32.89.13

## Informations extra-communales

### Informations CCPI

#### Collecte de la banque alimentaire

Les **vendredi 25 et samedi 26 novembre** prochains, la Banque Alimentaire du Finistère organise, comme chaque année à pareille époque, sa **COLLECTE NATIONALE DE DENREE NON PERISSABLES** en faveur des exclus de la consommation de notre région.

Des bénévoles solliciteront le public qui pourra, s'il désire, déposer dans les caddies prévus à cet effet, un ou plusieurs produits recommandés, et si possible en promotion.

Toutes les denrées collectées seront distribuées, dans les mois qui suivront cette action de bienfaisance, par les CCAS aux familles nécessiteuses du Pays d'Iroise.

Les points de collecte sur Plougonvelin sont les suivants :

- Intermarché, Rue du Stade
- Votre Marché, Rue de Pen ar Bed
- Alimentation Générale au Trez-Hir

Merci de votre participation.

#### Les restos du coeur

Les inscriptions pour la campagne 2011/2012 des restos du cœur se feront **du mardi 15/11 au vendredi 18/11 et du mardi 22/11 au vendredi 25/11 de 9h à 11h au centre de Lanrivaroé.**

Se munir des documents suivants: livret de famille, justificatifs de revenus (fiche de paye, assedic, rsa, retraite et de la dernière feuille d'imposition (l'originale), quittances de loyer et justificatifs d'endettement si endettement.)

Toute personne au RSA peut bénéficier de notre aide.

#### Iroise emploi

**Atelier de recherche d'emploi :** Jeudi 10 et 24 novembre de 9h à 12h (tout public) aide pour faire un CV, une lettre de motivation.

**Rail Emploi Services :** permanence tous les jeudis de 10h à 12h

**Module Découverte des Métiers :** Femmes inscrites ou pas à Pole Emploi, en congé parental, mère au foyer souhaitant évaluer leur compétences, valider ou non un projet professionnel – Accueil collectif le lundi 7, mardi 8, lundi 14 et mardi 15 novembre de 9h30 à 12h et de 13h30 à 16h + un stage en entreprise

**Forum handicap sur la formation professionnelle et l'alternance :** lundi 14 novembre de 14h à 17h : temps d'échanges, témoignages, stands

**Armée de terre :** jeudi 24 novembre

Pour tous renseignements :

Maison de l'emploi  
ZA de Kerdrioual 29290 Lanrivaroé

02.98.32.47.80  
[iroise.emploi@wanadoo.fr](mailto:iroise.emploi@wanadoo.fr)

#### Tréteaux Chantants

La finale des Tréteaux Chantants du Pays de Brest aura lieu au Parc de loisirs de la Penfeld le vendredi 25 novembre 2011 à 14h. L'invitée vedette de cette année est Nicoletta.

Une vente unique de 200 billets à 5€ la place est programmée le **jeudi 17 novembre** à la Communauté de Communes du Pays

d'Iroise à Lanrivaroé de 9h30 à 12h00 pour les habitants du Pays d'Iroise (**pas plus de deux billets par foyer après avoir présenté une pièce d'identité et un justificatif d'adresse**).

Sans ce billet, les habitants du Pays d'Iroise ne pourront pas accéder à la salle, car il n'y a pas d'autres points de vente pour le territoire CCPI.

Aucune réservation de pourra se faire par téléphone.

#### Informations Phare St-Mathieu

**Une exposition photographique « Iroise, ici et là ... vues sur un Pays »**

En quarante photos, dix photographes proposent une vision du territoire à partir de trois éléments choisis : la pierre, le bois et le bleu. Une balade insolite en résulte... Exposition réalisée par l'association Rencontres photographiques d'Iroise.

**Exposition** visible aux jours et horaires d'ouverture du phare St-Mathieu

#### Entrée libre

Pour toute information :

Tél : 02-98-89-00-17 ou 02-98-32-37-76

Mail : [tourisme@ccpi.fr](mailto:tourisme@ccpi.fr)

Site : [www.vacances-en-iroise.com](http://www.vacances-en-iroise.com)



Rejoignez-nous !  
Bretagne phare St-Mathieu

## C.C.P.I.

Le bocage fait partie des particularités de la Bretagne. Utile dans la protection des sols contre l'érosion, des eaux contre la pollution, des animaux et des cultures contre les vents ; il abrite également une faune très riche et peut fournir du bois de chauffage.

Afin d'aider à sa reconstitution la Communauté de Communes du Pays d'Iroise propose une participation financière selon les modalités suivantes :

## Aides à la reconstitution du bocage

- Pour un talus nu (de 20 à 200 mètres\*) : 80 % du montant HT plafonnée à 3,85 € / mètre linéaire

- Pour un talus planté (de 20 à 200 mètres\*) : 4, 60 € / mètre linéaire

- Pour une haie (de 20 à 300 mètres\*) : 0,90 € / mètre linéaire

\*Les linéaires supérieurs peuvent bénéficier d'aide du Conseil Général.



Sont concernés les terrains classés uniquement en zone agricole ou naturelle dans les documents d'urbanisme.

Pour plus de précision sur les conditions d'aide, contactez le service environnement de la CCPI au 02.98.84.91.82

## Père Noël vert

Comme les années précédentes, la mairie de Plougonvelin s'associe au père Noël vert du secours populaire pour sa grande collecte de jouets, jeux, livres, dvd, et divers ...

Objets qui doivent être neufs ou en excellent état .

Vous pouvez déposer vos dons à la mairie ou au local du spf (horaires d'ouverture : lundi et mardi de 14h à 17h et le jeudi de 15h à 18h)

DEUX BRADERIES auront lieu d'ici la fin de l'année :

- le 17 novembre
- et le 15 décembre.

Vous pourrez y trouver des vêtements, hommes, femmes enfants, BB et du linge de maison ainsi que des jouets.

## Langue bretonne

L'association An Oaled organise des ateliers parents-enfants en langue bretonne à l'attention des familles dont les enfants sont en filière bilingue ou immersive.

Six ateliers afin d'acquérir les bases en langue et communiquer avec son enfant : des activités ludiques, des jeux, des chants, des outils simples et réutilisables à la maison avec votre enfant.

Les ateliers sont programmés les samedis matins 5 novembre, 3 décembre, 14 janvier, 4 février, 10 mars et 1<sup>er</sup> avril.

Tarif : 150 € les 6 séances + 15 € d'adhésion à l'association (payable en plusieurs fois).

Inscriptions et renseignements au : 02 98 04 07 04 ou [anoaled@wanadoo.fr](mailto:anoaled@wanadoo.fr)



Le collège Dom Michel du Conquet, en partenariat avec les écoles primaires de St Joseph et du Sacré Cœur de Plougonvelin, organise une conférence intitulée :

**« Les enfants et les adolescents face aux écrans, comment les accompagner ?  
Télévision, internet, jeux vidéo »**

avec Marie Le Poupon, psychologue clinicienne et écoutante à Parentel,

Elle essaiera de répondre aux questions que beaucoup de parents se posent et donnera des pistes afin de fixer des limites, peser sereinement les risques, voir ce que les médias leur apportent...

Des enseignants interviendront également afin de poser le cadre légal de certaines pratiques virtuelles comme les réseaux sociaux, le droit à l'image...

La conférence est ouverte à tous et a lieu salle Beauséjour **au Conquet, le mercredi 23 novembre à 20H.**

Renseignements :  
02-98-89-01-72  
et [www.collegeconquet.org](http://www.collegeconquet.org)

## Hot club jazz Iroise

**5 et 6 novembre 2011**

**« ABER BLUES »**

**Week-end blues gospel, funk et soul music**

**Gladys Amoros au chant et Michel Foizon à la guitare**

Un partenariat entre trois structures : le « Hot Club Jazz' Iroise » et les commissions culturelles de Lanildut et de Brélès :

le samedi à Brélès à 20H30 : concert avec en première partie la chorale « Spiritual view » de Pierre Figaro

le dimanche à Lanildut à 16H30 : conte musical « Mémoires d'un esclave », et, petite touche d'humour, les organisateurs vous invitent à sortir vos blouses des greniers, des armoires, à les exposer lors de cette soirée conte et à élire la blouse du blues.

Tarif Brélès : 12 € / 8 € / 6 €  
Tarif Lanildut : 10 € / 8 € / 6 €  
Pass pour les deux spectacles : 20 € / 12 € / 10 €

Renseignements :  
mairie de Brélès (02 98 04 31 03) et  
Fabienne Leca (06 72 38 43 06)

## La Gendarmerie

Modification des horaires d'ouverture

A titre expérimental, les journées d'ouverture de la brigade de gendarmerie du Conquet sont modifiées.

L'accueil du public est assuré 4 jours par semaine, les lundi, mercredi, vendredi et samedi de 08H00 à 12H00 et de 14H00 à 18H00.

Les jours de fermeture (mardi, jeudi et dimanche), l'accueil téléphonique est assuré par la brigade de Plouzané au 02.98.45.89.17.

Durée de l'expérimentation : 6 mois

## Sensibilisation aux vols et aux cambriolages

M. le préfet a souhaité sensibiliser les citoyens finistériens aux risques liés aux vols et aux cambriolages. Cette délinquance est en sensible augmentation depuis quelques mois.

### SI VOUS ETES VICTIME D'UN CAMBRIOLAGE

Prévenez immédiatement le commissariat de police ou la brigade de gendarmerie du lieu de l'infraction.

Si les cambrioleurs sont encore sur place, ne prenez pas de risques inconsidérés; privilégiez le recueil d'éléments d'identification (type de véhicule, langage, stature, vêtements...).

Avant l'arrivée de la police ou de la gendarmerie : protégez les traces et indices à l'intérieur comme à l'extérieur :

- ne touchez à aucun objet, porte ou fenêtre,
- interdisez l'accès des lieux à toute personne, sauf en cas de nécessité.

Déposez plainte au commissariat ou à la brigade de votre choix (article 5 de la Charte d'accueil du public). Munissez-vous d'une pièce d'identité.

Faites opposition auprès de votre banque, pour vos chèquiers et cartes de crédits dérobés.

Déclarez le vol à votre assureur.

Le dépôt de plainte après un cambriolage est essentiel. Il permet aux **cellules cambriolages** implantées dans chaque département de faire des recoupements et ainsi d'appréhender les malfaiteurs. Ces unités sont épaulées par des policiers ou des gendarmes formés en police technique et scientifique qui se déplacent sur chaque cambriolage pour relever les traces et indices.

### PROTEGEZ VOTRE DOMICILE

Lorsque vous prenez possession d'un nouvel appartement ou d'une maison, pensez à changer les serrures.

Equipez votre porte d'un système de fermeture fiable, d'un viseur optique, d'un entrebâilleur.

Installez des équipements adaptés et agréés (volets, grilles, éclairage automatique intérieur/extérieur, alarmes ou protection électronique...). Demandez conseils à un professionnel.

N'inscrivez pas vos nom et adresse sur votre trousseau de clés.

Si vous avez perdu vos clés et que l'on peut identifier votre adresse, changez immédiatement vos serrures.

Ne laissez pas vos clés sous le paillason, dans la boîte à lettres, dans le pot de fleurs... Confiez les plutôt à une personne de confiance.

### VOUS ETES VICTIME D'UN CAMBRIOLAGE : COMPOSEZ LE 17 OU LE 112

- **OPPOSITION CARTE BANCAIRE : 0 892 705 705**
- **OPPOSITION CHÉQUIER : 0 892 68 32 08**
- **TÉLÉPHONES PORTABLES VOLÉS :**  
**SFR : 10 23**  
**ORANGE : 0 800 100 740**  
**BOUYGUES TELECOM : 0 825 005 700**

### PROTEGEZ VOTRE DOMICILE

Fermez la porte à double tour, même lorsque vous êtes chez vous. Soyez vigilant sur tous les accès, ne laissez pas une clé sur la serrure intérieure d'une porte vitrée.

De nuit, en période estivale, évitez de laisser les fenêtres ouvertes, surtout si elles sont accessibles depuis la voie publique.

Ne laissez pas traîner dans le jardin, une échelle, des outils, un échafaudage...

Avant de laisser quelqu'un pénétrer dans votre domicile, assurez-vous de son identité en utilisant l'interphone, le judas ou l'entrebâilleur de porte.

En cas de doute, même si des cartes professionnelles vous sont présentées, appelez le service ou la société dont vos interlocuteurs se réclament.

Ne laissez jamais une personne inconnue seule dans une pièce de votre domicile.

Placez en lieu sûr et éloigné des accès, vos bijoux, carte de crédit, sac à main, clés de voiture et ne laissez pas d'objets de valeur qui soient visibles à travers les fenêtres.

Si vous possédez un coffre-fort, il ne doit pas être visible des personnes qui passent chez vous.

Photographiez vos objets de valeur pour faciliter les recherches en cas de vol.

Notez le numéro de série et la référence des matériels, conservez vos factures, ou expertises pour les objets de très grande valeur.

## Inscription sur les listes électorales

Les démarches pour **s'inscrire** sur les listes électorales doivent être faites **au plus tard le 31 décembre 2011** ; une pièce d'identité en cours de validité et un justificatif de domicile vous seront demandés.

Les **jeunes ayant atteint l'âge de 18 ans** (entre le 1er mars 2011 et le 28 février 2012) **sont inscrits d'office** sur les listes électorales sans faire de démarche particulière.

La mairie leur a adressé un courrier, le leur expliquant, courant octobre.

**Attention** : en l'absence de courrier, il convient de se renseigner auprès de la mairie.

### Changement de domicile ou d'état-civil

Tout changement intervenu dans la situation personnelle (déménagement, mariage, divorce...) doit être signalé par écrit en mairie.

En effet, ce changement peut signifier que vous changez de bureau de vote d'affectation et donc de liste électorale. Si

vous négligez la démarche de modification d'inscription, les courriers qui vous seront alors adressés dans le cadre des opérations électorales vous seront envoyés à votre ancienne adresse. Or la Poste ne les fait pas suivre et les retourne à la mairie.

Les imprimés sont téléchargeables sur le site internet de la commune :

[www.plougonvelin.fr](http://www.plougonvelin.fr)

ou sur [service public.fr](http://service.public.fr)

## Déchèterie

Horaires d'ouverture :

**Lundi** 10H00 à 12H00 14H00 à 18H00

**Mardi** *FERME*

**Mercredi** 10H00 à 12H00

**Jeudi** 10H00 à 12H00 14H00 à 18H00

**Vendredi** 14H00 à 18H00

**Samedi** 09H30 à 12H00 14H00 à 18H00

**Dimanche** 10H00 à 12H00

La déchèterie sera *fermée les jours fériés*.

## Analyse de l'eau



Prélèvement du :  
20/10/2011

Taux de nitrates :  
23 mg/l

## Soins infirmiers

Soins assurés 7j/7 à domicile

- M.N. RAGUENES - S. LAMIL

☎ 02.98.48.33.72

*En cas d'urgence :*

M.N. Raguènes : 06.60.88.25.28

S. LAMIL : 06.21.01.37.61

- D. POLLEFOORT - V. LE PENNEC -

F. LE CALVEZ - V. PHILIPONA

Permanences cabinet : 1, rue Saint Yves

Ouvert de 08H00 à 12H00 du lundi au vendredi inclus et le samedi de 09H00 à 11H00

☎ 02.98.48.21.80

Portable : 06.63.52.43.46

## Centre départemental d'action sociale

Pour rencontrer l'assistante sociale du CDAS de Saint-Renan, prendre rendez-vous au : **02.98.84.23.22**.

## La presse

Nos correspondants locaux :

**Ouest-France :**

Rémi Page - 02.98.89.12.03

[page.remi1@aliceadsl.fr](mailto:page.remi1@aliceadsl.fr)

**Le Télégramme :**

Isabelle Bellec - 06.68.78.42.44

[isabelle.bellec@laposte.net](mailto:isabelle.bellec@laposte.net)

## Numéros utiles

Véolia : 0811.902.902

EDF dépannage : 08.10.33.30.29

Gendarmerie Le Conquet : 17  
ou 02.98.89.00.13

Police Municipale : 06.19.41.44.43

Pharmacies de garde : 32.37

Urgences : 15

Pompiers : 18

Hôpital Morvan (enfants -15 ans) :  
02.98.22.34.88

CHU Cavale Blanche : 02.98.34.74.55

Centre anti-poison : 02.99.59.22.22

ADMR : 02.98.89.37.09

[sudiroise@admr29.org](mailto:sudiroise@admr29.org)

<http://www.sudiroise.fede29.admr.org>

Relais assistantes maternelles :  
02.98.48.99.91

[ram@locmaria-plouzane.fr](mailto:ram@locmaria-plouzane.fr)